

مافی دانەر لهروانگهی فیهی ئیسلامیهوه

[کوردی - کوردی - kurdish]

حاجی ئومید چرۆستانی

پیداچونهوهی: پشتیوان سابیر عهزیز

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ حق المؤلف من منظور الفقه الإسلامي ﴾

« باللغة الكردية »

أوميد عمر علي

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2011 - 1432

IslamHouse.com

مافی دانەر لەروانگەى فېقەى ئىسلامىيەو

سوپاس و ستايش بۇ خواى گەورە و مېھرەبان و درود
ورەحمەتى فراوان بۇ سەر پېشەواى مروفايەتى محمد
المصطفى وئال و بەيت و يار وياوهرانى هەتا هەتايە ...

خۆشەويستان لەم بابەتەماندا هەول ئەدەين بەپېى توانا
مافى دانەر (حق المؤلف) لەروانگەى فېقەى ئىسلامەو
بەخەينە بەردەم ئيوەى بەررئز ...

جۆرەکانى ماف و هەق لە ياساكانى ئەمرودا دەكرين
بەچەند بەشېكەو:

(۱) مافە رامياربەكان (الحقوق السياسية) مەبەست لەم
مافە ئەو مافانەبە كە ياسا بۇ خەلكى فەراهم هېناو،
ئەويش لەپېناو رېكخستنى حوكم و دەسەلاتە جياوازەكانى،
وہك مافى هەلبژاردن و دەنگدان و خۇپالوتن.

۲) مافە مەدەنىيەكان (الحقوق المدنية) كە مەبەست لېتى
بەدەستەپىناتى بەرژەۋەندىيەكانى تاكى كۆمەلگايە
بەشىۋەيەكى راستەوخۇ، ئەمىش دوو جۆرە :

جۆرى يەكەم : مافە گىشتىيەكان : كە ئامانجى گىشت
مافە تاكە كەسىيەكانى مۇرقە ئەۋىش بەچاۋدېرى كىردن
ۋىزىگىرتن لېتى، ۋەك مافى مۇۋق لە سەلامەتى جەستە
ۋلاشە ۋىزى جىگاي مانەۋە ۋىشۋودانى .

جۆرى دوۋەم : مافە تاييەتتەكان : ئەۋىش مەبەست پېتى
ئەۋ مافانەيە كە لەئەنجامى پەيۋەندى نېۋان مۇۋقەكان
ھەندىك بەھەندىكى ترىانەۋە پەيداۋوۋە، ئەۋىش بەپېتى
بىنەماكانى ياسا تاييەتتەكان بەھەموۋ لقا جىاۋازەكانىۋە لە
ياسا مەدەنىيەكان لەگەل ياساكانى بارى كەسىتتى، ۋ جگە
لەمانەيش چەند ياسايەكى تىرىش، ئەم جۆرەش چەند
بەشىكە :

بەشى يەكەم : مافەكانى خېزان : وەك مافى
سەرپەرشتى كردن و مافى تەلۇق و مافى وەھىيەتكردن و ...
بەشى دووھەم : مافە داراييەكان : ئەمىش چەند لقيكى
لى دەپتەوہ :

يەكەم : مافە خوديەكان : كە برىتيە لە دەسەلاتى
راستەوخۆى مروۇف بەسەر ئەو شتەدا كە بەپپى ياسا
خاوەندارىتى بۇ ئەو دەگەرپتەوہ، وەك مافى مولكداريەتى
زەوى يان خانوہكەى يان ئوتۇمبيلەكەى

دووھەم : مافە كەسپتەكان (الحقوق الشخصية) برىتيە
لەو پەيوەنديە ياساييەى كە لەنيوان دوو كەسدا دروست
دەپت لەئەنجامى ھەلسوكەوتكردن لەگەل يەكتردا، وەك
مافى خاوەن قەرز بەسەر قەرزارەكەپەوہ، ئەويش بەپپى ئەو

په یوه نډیډه کې د دروست بووه له نیوانیاندا ده بېت قهرزار نهو
مافه بو خاوهن قهرز بگه رېنېته وه .

سپهه م : مافه معنه وپه کان : یان مافی داهینان
مه به ست لپی ده سه لاتی که سپکه به سر شتیکی غیره
مادیدایه، جا نه وه چی به ره می بیرو فکری خاوه نه که ی بیت،
وهک مافی دانهر (حق المؤلف) نه مافه له شه ریه ته
کونه کاندایه باسی نه هاتووه، به لکو له نه نجامی پیشکه وتن
و فراوان بوونی په یوه نډی و پو بیستی که سه کانه وه په یدابوو،
پاش نهو هه موو پیشه که وتن له بواره جیا جیاکانی زانستی
وروشن بیری و نابووری و پیشه سازی هاته ناراهه که جیهانی
گرته وه، که بیگومان ناتوانریت له ژبر مافه خودیه کان (الحقوق
العینیة) یان مافه تاکه که سپه کان جیگانان بکرېته وه، چونکه
خاوه نه که ی نهو مافه ی پی نادریت که داوای نه نجامدانی

کارڼکی دیاریکراو له که سټیکي تر بکات، به لکو دهسه لاتی
که سټیکه به سهر شتیکي معنه ویدا.

شیخ مصطفی الزرقاء ناوڼکی تری ناوه له مافه جگه له
ناوی (الحقوق المعنوية) که پپی ده لیت (حقوق الابتکار -
مافی داهینان) تاوه کو سه رجه مافه معنه وپه کانی وهک ()
مافی ده ستگرتن به نیشانه بازرگانی و مافی داهینانی
پیشه سازی و مافی دانهریش بگرته وه () .

ئیمه لیره دا تنها باس له مافی دانهر ده کهین و نهوانی تر
به حی ده هیلین بو ده ره فه تیکي تر به یارمه تی خواي گه وره .

مافی دانهر (حقوق المؤلف) ئەم مافه به شیوه په کی
فرمی له پاش ریکه و تنامه ی (بیړن) چه سپا که له سالی
(۱۸۸۶) له نیوان زوره ی زوری ولاتانی جیهان گریدار، پاش
نه وه چند گورانکاری و ده ستکاریه کی به سه ردا هات

که پاشتر له راگه یاندنی جیهانی بو مافه کانی مروڤ ته نکیدی
له سه رکرایه وه .

مه به ست له مافی دانهر چیه ؟

بیگومان پیشان پیوسته پیناسه یه کی دانان (التالیف)
بکه یین تاوه کو له مانای مافی دانهر تی بگه یین .

مه به ست له (تالیف) نووسینی شتیکی نوئی یان
کو کردنه وه ی زانیاریه کی په رت و بلاو، یان ته واو کردنی شتیکی
ناته واو، یان پراڤه کردن و شه رحکردنی بابه تیکی گشتگیر، یان
پوخته کردنی زانیاریه کی دورودرېژ، یان ته رتیبکردنی بابه تیکی
تیکه ل و پیکه ل، یان به مانای ده ستنیشانکردنی هه له
وکه موکورتیه ک که هه یه .

جا مافی دانهر شیوه یه که له شیوه ی مافه مه عنه ویه کان،
یان مافی داهینانه، که هه ق ئه دات به دانهر پارېزگاری له و

ھەول و تېكۆشانە بكات كە بەرۈبوومى بېرۈھۆشى خۆپەتى،
جا دەپتت بزائين (دانەر) دوو مافى ھەپە:

پەكەمیان : مافىكى ئەدەپپە كە بەھەمىشەپى مافى
خۆپەتى و ھېچ كەس ولاپەنېك ناتواننېت لىى زەوت بكات.

دووھەر : مافى ئەوھى ھەپە كە خۆى بلأوى بكاتەوھ، يان
پاش خۆى مىراتگرەكانى تاماوەپەكى ديارى كراو، كە ھەندېك
لە ياساى وولئاتان بە سى سالى و ھەندېكى ترېشيان بە چل
سالو پەنجا سالى ئەو مافەيان بۆ مىراتگرەكانى پەسەند
كردووه، پاش ئەو ماوھپە دەپتت بە مولكى گشتى
ودەسەلاتى سەردەم رېكى دەخات كە چۆن بلأوبكرېتەوھ.

حوکمی ئەم مەسئەلەیه لای زانایان و فوڤەهای

ئیسلام چۆنە .

وہك پېشتر ئاماژەمان پېكرد ئەم مەسئەلەیه مەسئەلەیهكى نوپیه و زانایان لەكۆندا كەمتر باسیان لیوہ كردووہ، بۆیه ئەمە مەسئەلەیه زیاتر زانایانی هاوچەرخ گفوتوگۆیان لەسەر كردووہ. ھەر بۆیه لەم بابەتەدا زانایانی هاوچەرخ بوون بەدوو كۆمەلەوہ :

كۆمەلەى یەكەم : ھەندىك لەزانایانی هاوچەرخ پېیان وایە كە دانەر ھىچ مافیكى نییە، وھەربۆیەش ھىچ مافیكى دارایی نیە لەبەرامبەر كارەكەیدا، بۆ ئەم مەبەستەش بەلگە بەچەند شتىك دەھیننەوہ :

یەكەم : ئەگەر ئەم مافە بدرت بە دانەر ئەوا سەردەكیشیت بۆ ئەوہى كە دانەر نووسین ودانانەكەى خۆى

بگرنه وه ونه هیلیت بلاو بیته وه وده ستا وده ست بکات له نیو
 خه لکیدا نه گهر نه اندازه یه که له پاره و پولی نه دریتی، نه مهش به
 شاردنه وه و که تمان کردنی عیلم وزانست داده نریت، که
 شه ربعتی ئیسلام قه ده غه ی کردوه، وه که خوی گه وه
 ده فرمویت: **{إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ**
مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ
اللَّعِينُونَ} **{البقرة : ۱۵۹}** واته : به راستی نه وانه ی که
 به نامه و رینموویه کانی ناشکرای ره وانه کراوی ئیمه
 ده شارنه وه که ناردوومانه، دواي نه وه ی بو خه لکیمان پروون
 کردوته وه له کتیبه کاند، ئا نه وانه خوا نه فرینیان لیده کات و
 نه فرین کارانیش نه فره تیان لیده کهن ..

پیغه مبه ری خوداش (صلی الله علیه وسلم) له م باره یه وه
 فرمویه تی : " **من کتم علما ألجمه الله بلجام من النار يوم**
القیامة " **{رواه الإمام أحمد وأبو داود والحاكم، وقال الشيخ**

دكتور وهبة الزحيلي) بهلايانه وه وايه كه دانهر مافى تاييه تى خوڤى هه يه ومافيكه شهريه تى ئيسلام دانى پيداناوه و ههر بويه شه دانهر مافى ئه وهى هه يه له بهرامبه ر نووسين وداهينانه كهيدا برتيه ك له پاره و پول وه ريگريٽ، ئه وانيش به لگه به چنه د شتيك ده هيننه وه :

يه كه م : جمهورى زانايانى ئيسلام (له مالكى و شافيعى وحنابله كان) سوود و مه نافعان به مال داناه، ئاشكرايشه كه سوود و مه نافع مافيكى مه عنهويه، بيگومان به روبروومى بيروبوچونييش به سوود و مه نافع داده نريٽ، هه ربويه ش به پيى شهرع ده كريٽ له بهرامبه ريدا برتي وه ريگريٽ .

دووه م : عورفى گشت خه لكيش ئه وهى سه لماندووه كه مافى دانهر له به رهه م ونووسين وداهينانه كانى مافيكه تاييه ته به خاوه نه كهى وهه ربويه ده بينين كه له پيشبكري جيهانى و نيوده وله تيه كاندا پاداشت و ديارى له سه ر

وهرده گيرت، ئەم عورفە و داب ونەریتەش هیچ پېچەوانە نییە
به بنەما و رېساکانی شەریعەتی ئیسلام، هەر عورف و داب
ونەریتیکیش که پېچەوانە ی شەریعەتی ئیسلام نەبوو، ئەوا
جینگای پەسەند بوون و ڕەسەنیتی ئەو بابەتە یه ..

سینەم : شەریعەتی ئیسلام حەرامی کردووہ که
کەسیکی خۆی بگۆریت و بچیتە شیوہ و شکلی کەسیکی
ترەوہ و خۆی بەئەو دابنیت، یان کارو هەول و تیکۆشانی
کەسیکی تر بداتە پال خۆی بەبێ ئەوەی ئەو کەسە هیچ
ماندوو بوویت پێوہی، جا بۆیە پێویستی کردووہ که ئەو
کەسە ی که قسە یەك دەکات قسە کە ی بدریتە پال خۆی، یان
کاتیک کاریک دەکات بدریتە پال خاوەنە کە ی، یان بیروبوچونیک
دەردەیریت و بەرھەمیکی لی دەبیتەوہ دەبیت بدریتە پال
خاوەن و داھینەرکارە کە ی، بۆ ئەوەی ئەگەر هەر پاداشتیک
لەسەر وەر دەگیرا بدریت بەخاوەنە کە ی و کەسی تر بەدرۆ

ودەلەسە خۆى نەكات بەخاوەنى، يان ئەگەر سزايەكيشى
لەسەردرا ھەر بۆ خاوەنەكەى بېت، نەك بۆ كەسى تر ..

چوارەم : ئەگەر ھاتوو كەسئك بەرپرس بوو لەبەرامبەر
نووسىنىك يان ووتەيەكى و موحاسەبە بكرت لەسەرى، ئەوا
بىنگومان مافى ئەوەيشى ھەيە ئەگەر پاداشتتېكىش كرا
لەسەرى يان خېركى تىدا بوو ھەر بۆ خۆى بېت نەك
كەسانى تر ..

پىنجەم : داھىنانى زانستى ئەصل و بنەما وھۆكارى داھىنانە
مادىيەكانى وەك ئۆتۆمبىل و فرۆكە و تەلەفزيۇن و ئىنتەرنېت و
سەرچەم داھىنان و تەكنەلۇجياكانى سەردەمە، كە ھەر
ھەموويان بە دەستكەوت و سيفەتتېكى مالى ودارايى ھەژمار
دەكرېن، لەبەر ئەوە پېويستە ئەصل وبنەماى ئەم
داھىنانانەش سيفەتتېكى مالى ودارايىيان ھەبېت و خاوەن

بیروکە و داھینەر کارەکانیش مافی ئەوەیان ھەبیت بریتی
لەبەرامبەردا وەرێگرن ...

رای بەھیز و پەسەند، وەك دەلین (راجح) رای كۆمەڵی
دووھەمە، ئەویش لەبەر ئەم ھۆیانە خوارەوہ :

(١) ئەو بەلگە ی کە دەلێت دان نان بە مافی دانەردا دەبیتە
ھۆی دەستگرتن و قروڤکردنی خاوەنەکە ی ونەھیشتنی
بلاووبونەوہی زانست وزانیاری، وایقعی حال و ئەوہی کە
دەگوزەرێت پێچەوانە ی ئەو بەلگە یە دەسەلمینیت کە دانا نان
بە مافی دانەردا نەبووہ بەھۆی رینگرتن لەبلاووبونەوہی زانست
وزانیاری ..

(٢) ئەو بەلگە یەش گە دەلێت لەبەرامبەر زانست وزانیاری و
عیبادەت کە ھۆکاری نزیك بوونەوہیە لەخوای گەورەوہ
دروست نییە بریتی لەبەرامبەردا وەرێگرتن، راست نییە،

چونکہ زاناينى ئەم دوايىەى مەزھەبەكان بەلايانەوہ دروستە
كە برىتى وەربگىرېت لہ بەرامبەر طاعت گوڤرايەلپەكانى خوا
و پېغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) دا وەك برىتى وەرگرتن
لەبەرامبەر (ئىمامەتى نوڤژ و بانگدان و خەلك فېكردىنى
قورئان وزانستەكان ...) .

بۆيە لە ئەنجامدا دەگەيەنە ئەو راستىەى كە ئەگەر ھاتوو
مافى دانەر بە مافىكى تەواو و نكولى لى نەكراو دانەزىت
ئەوا دەيىت بەھۆى بلاء بوونەوہى نەزانين وجەھل و
نەخوڤندەوارى و دواكەوتوو، بەتايبەتى لەرؤژگارېكى وەك
ئەمپرۇدا، ئەگەر ئەو مافە بۇ خاوەنەكانيان نەسەلمىنرېت ئەوا
كەس خۆى ماندوو ناكات و بيروبۇچونى خۆى ناخاتەكار،
چونكە ئەو دەزانىت پاش ماندوو بوونىكى زۆر ھىچ مافىكى
نيە، نەك ھەر ئەوئەندە كەسانىكى تر بەبى ھىچ ماندوو
بونىك داھىئانەكانى ئەو دەكەنە پيشەسازى و ئامىرى

جیاجیا وکەسانی تر پیتی دەولمەند دەبن و دەبنە سەرمایه‌دار
وئەمانیش هەر ماندوو بوونیان بۆ دەمینیتتەوه

داواکارم لەخوای گەوره بە زانست وزانیاری خۆی زیاتر
شاره‌زیمان بکات و ئەویشی فیری کردووین موه‌فه‌قمان بکات
که کاری پیتی بکه‌ین ...

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته